



16th Sunday in Ordinary Time  
July 18, 2021

**OFFICE / OFICINA**

Address: 3475 SW 17th Street  
Miami, FL 33145  
Phone: (305) 446-2427  
Fax: (305) 445-7448  
Email: pastor@straymondchurch.com  
officemanager@straymondchurch.com

**Monday to Friday  
Lunes a Viernes**

8am-7pm

Closed for lunch: 1pm-1:30pm

**Saturday & Sunday  
Sabado y Domingo**

8am -2pm

**MASS SCHEDULE  
HORARIO DE MISAS**

**Monday—Friday  
Lunes—Viernes**

(Español)

7:30am & 6:00pm

**Saturday/Sábado  
(Español)**

8:00am &

5:00pm (Vigilia)

**Sunday/Domingo**

8:00am Español

10:00am English

12:00pm Español

3:00pm Español

6:00pm Español

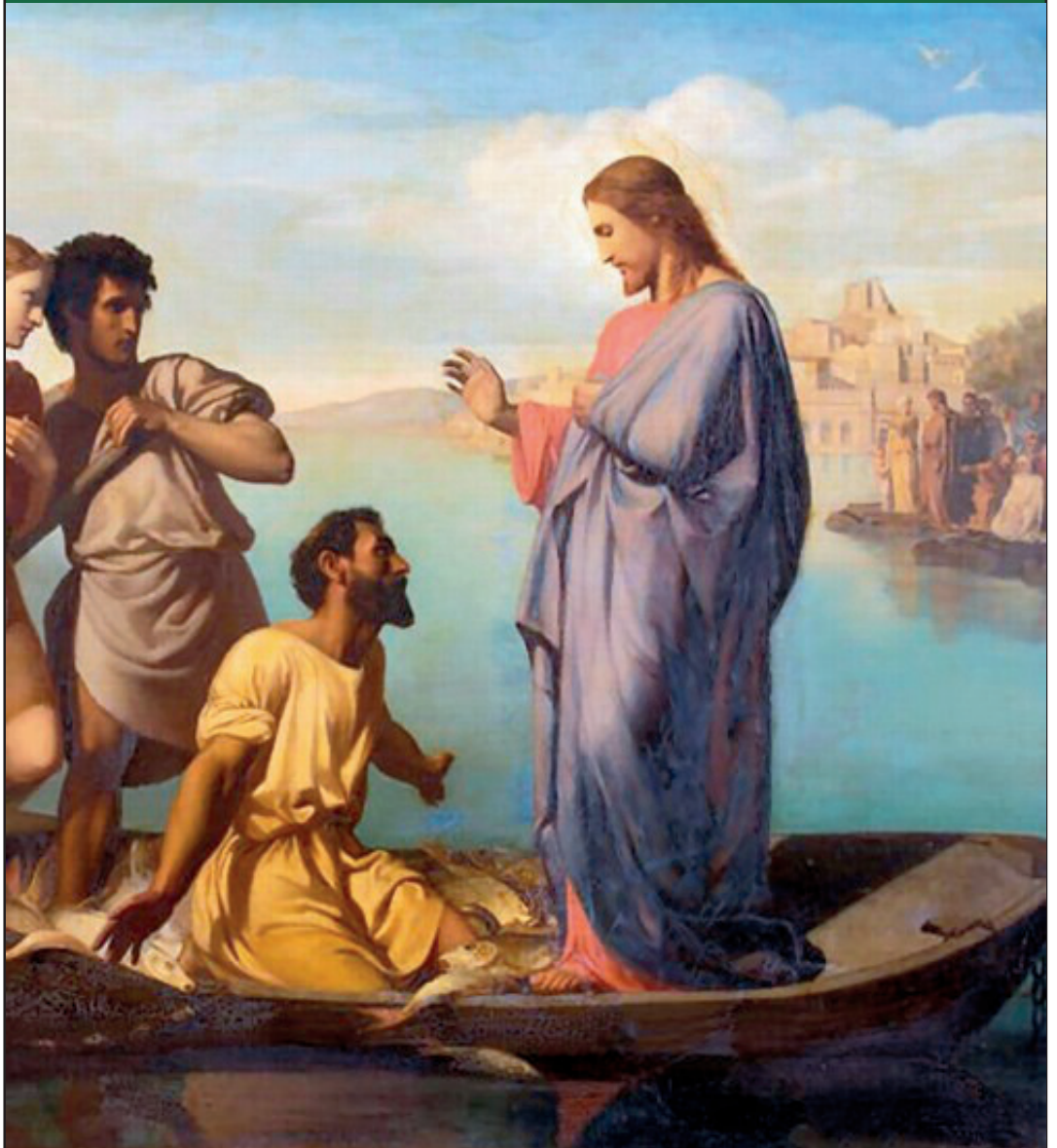
**ONLINE GIVING /  
DONACION  
ELECTRONICA**



# St. Raymond of Peñafort Catholic Church

When he disembarked and saw the vast crowd, his heart was moved with pity for them, for they were like sheep without a shepherd; and he began to teach them many things..

Mk 6: 34



Cuando Jesús desembarco, vio una numerosa multitud que lo estaba esperando y se compadeció de ellos porque andaban como ovejas sin pastor, y se puso a enseñarles muchas cosas.

Mc 6, 34

## Reverend Francisco Hernandez, Pastor

Reverend Juan Jesus Lopez

Permanent Deacon  
Deacon Eduardo Blanco

# 16TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

## 16° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

### HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

<b>Saturday – July 17</b>	
5:00 PM	† Balbina Espiño † Filomeno Escandel † Joaquín Santos † † Nora Martínez de Castro † Adelia Justina Mendoza † † Guillermo A Cowley † Maria Elena Cowley † Luis Cowley † † Raymond y Mercedes Urgelles † Ileana Febles † † Juan Gonzalo Quiroz †
<b>Sunday – July 18</b>	
8:00 AM	† Dulce María Josefina Noda † Diriangen Moraga † † Graciela y Stella Catarossi † Andrea Catarossi † † Gino y Graciela Catarossi †
10:00 AM	† Sussy Riggins † <b>Agradecimiento a:</b> La Virgen María <b>Por la Salud y Protección de:</b> Vivian Lerner, Maria Elena Jorge, Anthony Pomar
12:00 PM	† Guillermo Leal † Gustavo y Edward de la Osa † Isa Gonzalez † † Benhur Ocampo Leon † Carlos Suhr Uslar † Armando Pico † † Carmen Luisa Castro de Suhr † Familia Pico-Lopez † † Familia Garcia-Sanchez † Marta Garcia † Jorge Abadie † <b>Por la Salud y Protección de:</b> Grace Paez, Luis y Maria Teresa Rodriguez, Keiny Conde
3:00 PM	<b>Pro-Populo</b> (Por Nuestra Comunidad)
6:00 PM	† Miguel y María Teresa Andux † Juan Pablo Borges † † Donny Rugel † Raymond y Mercedes Urgelles † Ileana Febles † † Carlos Gonzalez † Maria Estebana † Alberto Martinez † † Familia Mora † Santiago e Hilda Cid † Felisa Garcia †
<b>Monday – July 19</b>	
7:30 AM	† Dulce María Josefina Noda † Lydia y Vicente De Benedictis † † Diriangen Moraga † Graciela y Stella Catarossi † † Andrea Catarossi † Gino y Graciela Catarossi † † Alejandro Torres Estanga † <b>Agradecimiento a:</b> La Virgen de Guadalupe <b>Peticion por:</b> Dr. Jose Gregorio Hernandez <b>Por la Salud y Protección de:</b> Vivian Lerner
6:00 PM	† Luis Fernandez Rocha † Rodolfo Gonzalez † Edelmira Campo † † Raymond y Mercedes Urgelles † Rita Maria Vargas † † Ileana Febles † Soledad Chola Pinel † Ramona Quiroz † † John Freddy Granados †
<b>Tuesday – July 20</b>	
7:30 AM	† Abelardo, María y Matilde Blanco † Fr Jose Biain † † Daniela y Caridad Calvache † Aleida Pumariega † † Lenor Lafferti † Diriangen Moraga † Charles Nay † † Graciela y Stella Catarossi † Andrea Catarossi † † Gino y Graciela Catarossi † <b>Por la Salud y Protección de:</b> Vivian Lerner
6:00 PM	† Jhonn Gonzalez † Siomara Molina † Vestalia de Bello † † Joe Gonzalez † Manuel Vazquez † Paquita Rodriguez † † Raymond y Mercedes Urgelles † Ileana Febles † † Ramona Quiroz † Soledad Chola Pinel †
<b>Wednesday – July 21</b>	
7:30 AM	† Mireya Llanes † Meridad Arenas Perez † Lenor Lafferti † † Diriangen Moraga † Graciela y Stella Catarossi † † Andrea Catarossi † Gino y Graciela Catarossi † † Xiomara Gonzalez † Zenaida Gonzalez † Jose de Abreu † <b>Agradecimiento a:</b> La Virgen de Guadalupe y de Fátima <b>Por la Salud y Protección de:</b> Vivian Lerner
6:00 PM	† Roberto Beltrán † Richard O'lexa † Ileana Febles † Ramona Quiroz † Soledad Chola Pinel † Raymond y Mercedes Urgelles †
<b>Thursday – July 22</b>	
7:30 AM	† Oswaldo Paya † Harol Cepero † Diriangen Moraga † † Luisa Consuelo Ayzanoa † Xiomara Gonzalez † <b>Por la Salud y Protección de:</b> Vivian Lerner
6:00 PM	† Esther y Víctor de Arazoza † Ileana Mena † Miguel Enmanueli † † Ana Ramona Paulino † Raymond y Mercedes Urgelles † † Soledad Chola Pinel † Ramona Quiroz † † Esther y Armando Hernandez † <b>Agradecimiento de Cumpleaños de:</b> Karla Marcela Rosales
<b>Friday – July 23</b>	
7:30 AM	† Cosme Blanco-Herrera † Diriangen Moraga † <b>Por la Salud y Protección de:</b> Vivian Lerner <b>Agradecimiento por el Cumpleaños de:</b> Raul Marrero
6:00 PM	† Librada Barroso † Virginia Ortiz de Burgos † Oswaldo Sandoval † † Raymond y Mercedes Urgelles † Soledad Chola Pinel † † Ramona Quiroz † Esther y Armando Hernandez †
<b>Saturday – July 24</b>	
8:00 AM	† Diriangen Morada † Soledad Chola Pinel † Ramona Quiroz † <b>Por la Salud y Protección de:</b> Vivian Lerner <b>Intención de:</b> Roberto Blanco

### LECTURAS DEL DIA

<b>Domingo:</b>	<b>Decimosexto Domingo del Tiempo Ordinario</b> Jes 23, 1-6; Sal 22, 1-3a. 3b-4. 5. 6; Ef 2, 13-18; Mc 6, 30-34
<b>Lunes:</b>	Ex 14, 5-18; Ex 15, 1-2. 3-4. 5-6; Mt 12, 38-42
<b>Martes:</b>	<b>San Apolinario, Obispo y Mártir</b> Ex 14, 21-15, 1; Ex 15, 8-9. 10 y 12. 17; Mt 12, 46-50
<b>Miércoles:</b>	<b>San Lorenzo de Brindis, Presbítero y Doctor de la Iglesia</b> Ex 16, 1-5. 9-15; Sal 77, 18-19. 23-24. 25-26. 27-28; Mt 13, 1-9
<b>Jueves:</b>	<b>Memoria de Santa María Magdalena</b> Ex 19, 1-2. 9-11. 16-20b; Dn 3, 52. 53. 54. 55. 56; Jn 20, 1-2. 11-18
<b>Viernes:</b>	<b>Santa Brígida, Religiosa</b> Ex 20, 1-17; Sal 18, 8. 9. 10. 11; Mt 13, 18-23
<b>Sábado:</b>	<b>San Charbel Makhluf, Presbítero</b> Ex 24, 3-8; Sal 49, 1-2. 5-6. 14-15; Mt 13, 24-30

### SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

July 10-11, 2021	
<b>SATURDAY / SABADO</b>	\$618.00
<b>SUNDAY / DOMINGO</b>	<b>GRAND TOTAL</b>
8:00 AM	\$793.00
10:00 AM	\$1,200.00
12:00 PM	\$1,123.00
3:00 PM	\$239.00
6:00 PM	\$538.00
<b>DAILY / DEBT RED.</b>	\$856.00
<b>BLESSED SAC / CANDLES</b>	\$434.00
<b>MAIL / DROP OFF / GIFTS</b>	\$716.00
<b>STOLE FEES</b>	\$2,675.00
<b>BLACK / INDIAN MISSIONS</b>	\$250.00
<b>\$9,469.00</b>	
<b>¡GRACIAS! / THANK YOU!</b>	
Average Weekly Expenses / Promedio de Gastos Semanales	
<b>\$10,000</b>	



**\$20 eGift Card** (Amazon, Walmart, Target, Libras)

**TOALLA DE PLAYA** (OneBlood)

**domingo, 18 de julio de 2021**  
**8:30 AM – 1:30 PM**

**Saint Raymond Catholic Church**

¡Todos los donantes recibirán una toalla para la playa GRATIS de OneBlood y un certificado de regalo de \$20! ¡Además, un examen de salud que incluye examen de presión sanguínea, temperatura, pulso, nivel de hierro y colesterol!

Se recomiendan citas, por favor visite [www.oneblood.org/donate-now](http://www.oneblood.org/donate-now) y use el código #2362

Se requiere identificación. Los donantes deben tener por lo menos 16 años. Aquellas personas que tengan 16 años deberán presentar un formulario de autorización de sus padres. Para más detalles visite el sitio web. \*Una oferta por donante. No debe estar disponible. Algunas transacciones muestran datos de las transacciones. Si usted ha donado sangre recientemente, gracias por traer victorias cuando sea elegible nuevamente. El donante debe tener una donación activa para obtener resultados. Si el donante aún no tiene una cuenta creada en el portal de donantes, debe proporcionar una dirección de correo electrónico en el momento del registro para que se pueda crear la cuenta. Después de la donación, el donante recibirá un correo electrónico con instrucciones. El mismo correo electrónico proporcionado en el registro se usará para enviar la cuenta del portal de donantes.

oneblood.org 1-888-9-DONATE SE REQUIERE IDENTIFICACIÓN oneblood



SAINT RAYMOND OF PENAFORT CATHOLIC CHURCH  
TE INVITA A LA  
SANTA MISA, HORA SANTA Y VIGILIA DE ORACION  
POR LA LIBERTAD DE CUBA Y OTROS PAISES OPRIMIDOS POR EL  
COMUNISMO.

LUNES 19 DE JULIO INICIANDO CON LA SANTA MISA DE 6.00PM Y  
FINALIZANDO A LAS 12.00 DE LA MEDIANOCHE.

LUGAR: IGLESIA

## Fiesta al Divino Nino

**El Grupo de Mujeres de Emaús**

Los invita a la fiesta del Divino Nino Jesús, seguido de un Gran Almuerzo bailable con eventos culturales, en el Salón Parroquial.

**BINGO \* RIFA \* MUSICA EN VIVO \* CASH BAR**

**18 de Julio 2021**  
**Hora: 1:30pm—5:30pm**  
**Parroquia St. Raymond**  
 3475 SW 17th Street  
 Miami, FL 33145

Para mas Información por favor de llamar al: (305) 446-2427  
 Boletos disponibles en la Rectoría  
**Donación: \$25.00**

**TALLERES DE ORACIÓN Y VIDA**  
**UNA NUEVA EVANGELIZACIÓN**

Te invitamos al Taller de Oración y Vida  
 Fundador: Padre Ignacio Larranaga  
 Basado en la Nueva Evangelización  
 Experiencia Cristo Céntrica, Oración Personal  
 con la Palabra de la Santa Biblia.

Fecha de Inicio: Miércoles, 4 de Agosto, 2021  
 Lugar: Iglesia de St. Raymond, Salón de Fátima  
 Hora: 7:00PM—9:00PM

Para Mas Información llamar a Bessy Pantoja  
**(305) 443-5059**  
 o a la Rectoría  
**(305) 446-2427**

### Gospel Reflection / Reflexión del Evangelio

In today's Gospel, people from towns all over Galilee hurried to see and hear Jesus. His heart was moved, for they appeared to be "sheep without a shepherd." Jesus is that shepherd. Jesus is our shepherd. He has drawn us here today, from different households, from different families, perhaps even from different towns. We come today to celebrate the Eucharist, this wonderful sacrament that Jesus established to be celebrated in his name until the end of time, this sacrament in which we receive our Lord, our redeemer, our shepherd.

In the Gospel we hear today, Jesus invites his disciples to take a break and rest a while. He invites us to do the same today. As we rest our minds and bodies, let us listen to God's word. Jeremiah tells his people that one day a king and shepherd will come to bring justice to the land. Paul writes that in Christ walls are broken down and peace established among all peoples. Jesus laments the directionless people massed on the shore. And so he began to teach. May we be eager learners.

† † † † †

En el Evangelio de hoy, una numerosa multitud proveniente de toda Galilea se apresuro para ver y escuchar a Jesús. El se compadeció, pues andaban "como ovejas sin pastor". Jesús es ese pastor. Jesús es nuestro pastor. El nos ha convocado aquí hoy y venimos de diferentes hogares y de diferentes familias, tal vez hasta de diferentes ciudades. Venimos hoy a celebrar la Eucaristía, ese sacramento inefable, que Jesús estableció para que fuese celebrado en su nombre hasta el final de los tiempos; este sacramento en que recibimos a nuestro Señor, nuestro redentor y nuestro pastor.

En el Evangelio que escuchamos hoy, Jesús invita a sus discípulos a descansar un poco junto a él. Nos invita a nosotros a hacer lo mismo hoy. Démosle un descanso a nuestra mente y a nuestro cuerpo para escuchar la palabra de Dios. Jeremías le dice a su pueblo que un día vendrá un rey y pastor, y traerá la justicia a la tierra. Pablo escribe que en Cristo se derriban las barreras y se establece la paz para todos los pueblos. Jesús lamenta la gente sin rumbo que se amontona a las orillas del mar y comienza a enseñarles. Que aprendamos anhelantemente de Jesús.

#### Question for the Week


When has my compassion for someone or for others pushed aside my own needs? How can I put others' needs first more often?

#### Pregunta de la Semana

¿Cuándo mi compasión por otra persona o por los demás hicieron a un lado mis propias necesidades? ¿Como puedo poner las necesidades de los demás por encima de las mías con mas frecuencia?

### Saint Raymond Religious Education


*Registration for Catechism Classes—Registración para las clases de catecismo 2021-2022*



**Pre-Communion, Communion and Post-Communion Class**  
 Tuesdays: 6:45pm to 8:15pm Or  
 Saturdays: 9:45am to 11:15am

**Pre-Confirmation and Confirmation Class**  
 Wednesdays: 6:45pm to 8:15pm

**RCIA**  
 Classes for adults (Clases para adultos)  
 Tuesdays: 6:45pm to 8:15pm



**RCIA ONLY**

Send the registration/Enviar la registraci3n a: [sister@straymondchurch.com](mailto:sister@straymondchurch.com)

OREN POR  
CUBA

"Vengan conmigo a un lugar solitario, para que descansen un poco".

El Señor es mi pastor, nada me faltará.



**Flagler**  
MEMORIAL PARK

Espacios de cremación con bóveda y servicio de cementerio desde

**\$950.00**

Lotes, mausoleos y nichos disponibles en Flagler Memorial Park

5301 West Flagler Street  
Miami, FL 33134  
**305.446.7625**

**ANDRES REDONDO, M.D.**

**- PULMONOLOGO -**

**ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO**



**305-567-1999**

3181 Coral Way  
Miami, FL 33145

**AGH** — LAW OFFICES OF **Armando G. Hernandez**



Personal Injury  
Lesiones Personales  
Vehicular Accidents  
Accidentes de Vehiculos  
Slip-and-Fall  
Caídas  
Property Claims  
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

**Armando G. Hernandez**  
-Hablamos Español-

**305.517.3540**  
[www.aghlawfirm.com](http://www.aghlawfirm.com)

**Jorge L. Marcos, M.D.**  
**First Choice Neurology**  
Pérdida de Memoria, Parkinson's, Alzheimer's, Temblores



1801 Coral Way, Ste. 420  
Miami, FL 33145  
**305-443-2626**

**catholicmatch®**  
Florida



[CatholicMatch.com/goFL](http://CatholicMatch.com/goFL)

**EWTN.COM/Radio**



**EWTN** Global Catholic Radio  
TUNE IN

**¿QUIERE VENDER SU CASA?**



**2,000 Casas Vendidas en 24 Meses**

**1,700 Vendedores**

**Llame a Clarisse Carbonell**  
R.E. Broker Associate  
FL Realty of Miami  
**305.460.3333**

**Thank Your Advertisers!**

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

**DSmile** DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO DENTIST  
PUT A SMILE ON YOUR SMILE

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134  
PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029 | FAX: 305.442.4029  
[dsmileus@gmail.com](mailto:dsmileus@gmail.com) | [www.dsmileus.com](http://www.dsmileus.com)

New patients promotions. Accept most dental insurances

**HABLAMOS ESPAÑOL**

**Society Cleaners**

Wedding Gown Cleaning And Preservation Specialist



3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

**St. Michael the Archangel Catholic Church & School**  
300 NW 28<sup>th</sup> Ave., Miami  
305-642-6732

*¿Considerando una educación católica para sus hijos? Es posible. Llame a la oficina de la escuela.*

VISITE LA ESCUELA  
21 DE FEBRERO



PK - Kinder 9 - 10 am  
1<sup>st</sup> - 4<sup>th</sup> Grade 10 - 11 am  
5<sup>th</sup> - 8<sup>th</sup> Grade 11 am - Mediodía

*Si no puede asistir, llame a la escuela para una visita.*

**St. Michael the Archangel Catholic Church & School**  
300 NW 28<sup>th</sup> Ave., Miami  
305-642-6732

*Considering a Catholic education for your children? It is affordable. Call the school office.*

OPEN HOUSE  
FEBRUARY 21



PK to Kinder 9 - 10 am  
1<sup>st</sup> to 4<sup>th</sup> Grade 10 - 11 am  
5<sup>th</sup> to 8<sup>th</sup> Grade 11 am - Noon

*If unable to attend, call school to schedule a tour.*

**myParish**

The App for Catholic Life Every Day

[www.myParishApp.com](http://www.myParishApp.com)

Available on the App Store | ANDROID APP ON Google play